

IT

DESCRIZIONE

Set di tubi per insufflatore endoscopico di CO2 con 183 cm (6 piedi) di tubazione vinilica. Il sistema comprende un connettore Luer, un filtro idrofobo da 0,2 µm (max.) e un connettore all'insufflatore endoscopico di CO2. Questo prodotto viene fornito non sterile e non contiene lattice di gomma naturale.

INDICAZIONI

Per l'insufflazione di CO2 nel tratto gastrointestinale con gli insufflatori endoscopici di CO2 US Endoscopy. Per ulteriori istruzioni circa l'utilizzo, consultare il Manuale d'uso degli insufflatori endoscopici di CO2.

CONTROINDICAZIONI

- Non usare l'insufflatore endoscopico di CO2 o il set di tubi per insufflatore endoscopico di CO2 per l'insufflazione isteroscopica, ossia il dispositivo non va usato per la distensione intrauterina.
- Non usare l'insufflatore endoscopico di CO2 o il set di tubi per insufflatore endoscopico di CO2 per la colonografia CT (clonoscopia virtuale).

AVVERTENZE

- L'intero set di tubi va sostituito attenendosi agli standard e indicazioni stabiliti dalla SGNA e dall'APIC relativi al ritrattamento di fiaconi per acqua utilizzati durante l'endoscopia gastrointestinale.
- Questo prodotto contiene ftalati, i quali sono stati ritenuti potenziale causa di rischi cancerogeni, teratogeni e riproduttivi. Tuttavia, in base alla documentazione scientifica a disposizione, all'uso in sicurezza da lungo tempo di prodotti medici contenenti ftalati, nonché in considerazione della breve durata del contatto con il presente dispositivo, non sussistono rischi cancerogeni o riproduttivi noti sugli esseri umani. Al fine di garantire che i benefici derivanti dall'impiego di questo dispositivo su bambini, pazienti in età avanzata e donne in stato di gravidanza ne superino i rischi, si richiede la valutazione del medico.
- Il set di tubi va sostituito ogni giorno.

Istruzioni per l'uso

- Per ulteriori istruzioni circa l'utilizzo, consultare il Manuale d'uso degli insufflatori endoscopici di CO2.
- Assicurarsi che l'insufflatore endoscopico di CO2 venga azionato senza che il set di tubi sia in posizione.
- Assicurarsi che l'insufflatore endoscopico di CO2 sia in modalità ARRESTO.
- Impostare le modalità operative desiderate per il sistema.
- Togliere dalla confezione il set di tubi.
- Connettere l'adattatore del set di tubi al sistema endoscopico.
- Connettere l'adattatore del set di tubi all'insufflatore endoscopico di CO2.

NOTA: posizionare il set di tubi dell'insufflatore endoscopico di CO2 in modo che le tubazioni non siano impedite.

- Attivare il sistema endoscopico accendendo la luce e l'apparato video necessari.
- Controllare che l'alimentazione di aria del sistema endoscopico sia chiusa.
- Avviare l'insufflatore endoscopico di CO2 premendo il tasto ARRESTO/AVVIO.
- Monitorare il paziente durante l'iteraprocedura.
- Al termine della procedura arrestare l'unità.
- Smaltire l'intero set di tubi ogni giorno osservando gli standard e le indicazioni stabiliti dalla SGNA e dall'APIC relativi al ritrattamento di fiaconi per acqua utilizzati durante l'endoscopia gastrointestinale.

IT
BESKRIVELSE:
Ett endoskopisk CO2-insufflatorslangesett med 183 cm (6 fot) vinylslange. Systemet omfatter en luerkopling, et hydrofobt filter på (maks.) 0,2 µm og kopling til endoskopisk CO2-insufflator. Dette produktet leveres ikke-sterilt og er ikke produsert med naturgummilateks.
INDIKASJONER:
For CO2-insufflasjon av mage-tarm-kanalen med endoskopiske CO2-insufflatorer fra US Endoscopy. I brukerhåndboken for den endoskopiske CO2-insufflatoren finner du ytterligere anvisninger for bruk.
KONTRAINDIKASJONER:
• Bruk ikke den endoskopiske CO2-insufflatoren eller det endoskopiske CO2-insufflatorslangesettet til hysteroskopisk insufflasjon, dvs. det må ikke brukes til intrauterin distensjon.
• Bruk ikke den endoskopiske CO2-insufflatoren eller det endoskopiske CO2-insufflatorslangesettet til CT-kolonografi (virtuell kolonoskopi).
ADVARSLER:
• Slangesettet skal skiftes ut i henhold til standardene og retningslinjene fra SGNA og APIC for represserering av vannflasker som brukes under gastrointestinal endoskopi.
• Dette produktet inneholder ftalater som har vært antatt å kunne fremkalle kreft, mutasjon og fosterskade. Basert på alle eksisterende vitenskapelige data, lang erfaring med sikker bruk av medisinsk utstyr som inneholder ftalater, samt den kortvarige kontakttid med dette produktet, er det likevel ingen kjent fare for kreft eller fosterskade hos mennesker. Det er opp til legen å sørge for at forelene veier opp for risikoen når dette produktet brukes på barn, eldre og gravide kvinner.
• Slangesettet skal skiftes daglig.

NOR
BESKRIVELSE:
Ett endoskopisk CO2-insufflatorslangesett med 183 cm (6 fot) vinylslange. Systemet omfatter en luerkopling, et hydrofobt filter på (maks.) 0,2 µm og kopling til endoskopisk CO2-insufflator. Dette produktet leveres ikke-sterilt og er ikke produsert med naturgummilateks.
INDIKASJONER:
For CO2-insufflasjon av mage-tarm-kanalen med endoskopiske CO2-insufflatorer fra US Endoscopy. I brukerhåndboken for den endoskopiske CO2-insufflatoren finner du ytterligere anvisninger for bruk.
KONTRAINDIKASJONER:
• Bruk ikke den endoskopiske CO2-insufflatoren eller det endoskopiske CO2-insufflatorslangesettet til hysteroskopisk insufflasjon, dvs. det må ikke brukes til intrauterin distensjon.
• Bruk ikke den endoskopiske CO2-insufflatoren eller det endoskopiske CO2-insufflatorslangesettet til CT-kolonografi (virtuell kolonoskopi).
ADVARSLER:
• Slangesettet skal skiftes ut i henhold til standardene og retningslinjene fra SGNA og APIC for represserering av vannflasker som brukes under gastrointestinal endoskopi.
• Dette produktet inneholder ftalater som har vært antatt å kunne fremkalle kreft, mutasjon og fosterskade. Basert på alle eksisterende vitenskapelige data, lang erfaring med sikker bruk av medisinsk utstyr som inneholder ftalater, samt den kortvarige kontakttid med dette produktet, er det likevel ingen kjent fare for kreft eller fosterskade hos mennesker. Det er opp til legen å sørge for at forelene veier opp for risikoen når dette produktet brukes på barn, eldre og gravide kvinner.
• Slangesettet skal skiftes daglig.

- Bruksanvisning:**
- I brukerhåndboken for den endoskopiske CO2-insufflatoren finner du ytterligere anvisninger for bruk.
 - Forsikre deg om at den endoskopiske CO2-insufflatoren startes opp uten at slangen er tilkople
 - Forsikre deg om at den endoskopiske CO2-insufflatoren er i modusen STOP (STOPP).
 - Stil inn de ønskede driftsmodusene for systemet.
 - Ta slangesettet ut av emballasjen.
 - Kople slangesettet til det endoskopisystemet.
 - Kople slangesettet til den endoskopiske CO2-insufflatoren.

MERK: Plasser det endoskopiske CO2-insufflatorslangesettet slik at slangen ikke blokkeres.

- Start endoskopisystemet ved å slå på det nødvendige lys- og videoutstyret.
- Forsikre deg om at lufttilførselen fra endoskopisystemet er slått av.
- Start den endoskopiske CO2-insufflatoren ved å trykke på knappen STOP/RUN (STOPP/KJØR).
- Overvåk pasienten under prosedyren.
- Stopp enheten når prosedyren er fullført.
- Kast hele slangesettet daglig i samsvar med standardene og retningslinjene fra SGNA og APIC for represserering av vannflasker som brukes under gastrointestinal endoskopi.

SV

BESKRIVNING:

En endoskopisk CO2-insufflatorslanguppsättning med en vinylslang å 183 cm (6 ft). Systemet inkluderar en luerkoppling, ett vattenavvisande filter (0,2 (max) µm) samt en koppling till endoskopisk CO2-insufflator. Denna produkt är latexfri och levereras icke-steril.

INDIKATIONER:

För CO2-insufflation av mag-tarmområdet med US Endoscopy endoskopiska CO2-insufflatorer. Läs i handboken till endoskopisk CO2-insufflator för ytterligare bruksanvisningar.

KONTRAINDIKATIONER:

- Använd inte endoskopisk CO2-insufflator eller endoskopisk CO2-insufflatorslanguppsättning för hysteroskopisk insufflation, det vill säga den får inte användas för intrauterin utvidgning.
- Använd inte endoskopisk CO2-insufflator eller endoskopisk CO2-insufflatorslanguppsättning för CT-kolografi (virtuell kolonoskopi).

VARNINGAR:

- Slanguppsättningen ska ändras enligt de standarder och riktlinjer som framställs av SGNA och APIC för återbearbetning av vattenflaskor, vilka används under gastrointestinal endoskopi.
- Denna produkt innehåller ftalater, vilka har uppfattats vara eventuellt cancerframkallande, mutationsframkallande eller utgöra risker för fortplantningsförmågan. Med utgångspunkt från alla befintliga vetenskapliga data, den långa historiken av säker användning av medicinska produkter som innehåller ftalater samt den kortvaraktiga kontakten med denna produkt, finns det emellertid inga kända karcinogena eller reproduktiva risker för människor. Läkarbedömning krävs för att se till att fördelarna uppväger riskerna, när denna produkt används på barn, äldre och gravida kvinnor.
- Byt slanguppsättning dagligen.

Bruksanvisning:

- Läs i handboken till endoskopisk CO2-insufflator för ytterligare bruksanvisningar.
- Var noga med att ström tillförs till den endoskopiska CO2-insufflatorn innan en slanguppsättning ansluts.
- Kontrollera att den endoskopiska CO2-insufflatorn är i STOPPLÅGE.
- Ställ in önskade driftslägen för systemet.
- Avlägsna slanguppsättningen från paketet.
- Anslut slanguppsättningens inpassning till det endoskopiska systemet.
- Anslut slanguppsättningens inpassning till den endoskopiska CO2-insufflatorn.

OBS! Placera den endoskopiska CO2-insufflatorns slanguppsättning så att slangen inte är tilltäppt.

- Starta det endoskopiska systemet genom att slå på nödvändig ljus- och videoutrustning.
- Bekräfta att lufttillförseln från det endoskopiska systemet är avstängt.
- Starta den endoskopiska CO2-insufflatorn genom att trycka på STOPP/KÖR.
- Övervaka patienten under förfarandet.
- Stoppa enheten när förfarandet är slutfört.
- Kassera hela slangsetet dagligen i enlighet med de standarder och riktlinjer som fastställts av SGNA och APIC beträffande bearbetning av vattenflaskor som används under gastrointestinal endoskopi.

TR
AÇIKLAMA:
Bir adet CO2 endoskopik insüflatör tüp seti ve 183 cm’lik (6 ft) vinil tüp. Sistemde bir Luer konnektör, 0,2 (maks) µm hidrofovik filtre ve CO2 endoskopik insüflatör konnektörünü bulunur. Bu ürün non-steril olarak sağlanır ve doğal kauçuk lateks kullanılmadan üretilmiştir.
ENDİKASYONLAR:
US Endoscopy CO2 endoskopik insüflatörlerle gastrointestinal yolda CO2 insüflasyonu için endikedir. Ek kullanımla talimatları için lütfen CO2 endoskopik insüflatör Operatör Kılavuzu'na bakın.
KONTRENDİKASYONLAR:
• CO2 endoskopik insüflatörü veya CO2 endoskopik insüflatör tüp setini histeroskopik insüflasyon için kullanmayın; örneğin, intrauterin distansiyonu için kullanılmamalıdır.
• CO2 endoskopik insüflatörü veya CO2 endoskopik insüflatör tüp setini BT Kolonografi (Sanal Kolonoskopi) için kullanmayın.
UYARILAR:
• Tüp seti, Gastrointestinal Endoskopi sırasında kullanılan su şişelerinin yeniden işlemden geçirilmesine yönelik SGNA ve APIC tarafından belirlenen standartlara ve yönergelere uygun olarak değiştirilmelidir.
• Bu ürün kanserojen, mutajenik ve reproduktif risk olasılığı taşıdığı tespit edilmiş olan ftalatlar içermektedir. Bununla birlikte mevcut tüm bilimsel veriler, ftalat içeren tıbbi cihaz ürünlerinin uzun süreli güvenli kullanımına ve bu cihazla kısa süreli yaşanan temasa göre, insanlar için bilinen bir kanser riski veya reproduktif risk bulunmamaktadır. Hekimin bu cihazın çocuklar, yaşlılar ve hamile kadınlarda kullanımına bağlı olarak elde edilecek faydaların risklerden daha önemli olduğundan emin olmasnı gerekir.
• Tüp seti günlük olarak değiştirilmelidir.

Kullanım Talimatları:

- Ek Kullanım Talimatları için lütfen CO2 endoskopik insüflatör Operatör Kılavuzu'na bakın.
- CO2 endoskopik insüflatörün, tüp seti yerine takılmadan çalıştırıldığında emin olun.
- CO2 endoskopik insüflatörün STOP (DURDUR) modunda olduğundan emin olun.
- Sistem için istediğiniz çalışma modlarını ayarlayın.
- Tüp setini ambalajından çıkarın.
- Tüp seti bağlantı parçasını endoskopik sisteme takın.
- Tüp seti bağlantı parçasını CO2 endoskopik insüflatöre takın.

NOT: CO2 endoskopik insüflatör tüp setini, tüplerin tıkanmamasını sağlayacak şekilde yerleştirin.

- Gerekli ışık ve video ekipmanlarını açarak endoskopik sistemi başlatın.
- Endoskopik sistem hava kaynağının kapalı olduğunu doğrulayın.
- STOP/RUN (DURDUR/ÇALIŞTIR) düğmesine basarak CO2 endoskopik insüflatörü çalıştırın.
- Prosedür süresince Hastayı takip edin.
- Prosedür sonlandığı zaman üniteyi kapatın.
- Tüp setinin tamamını, Gastrointestinal Endoskopi sırasında kullanılan su şişelerinin yeniden işlemden geçirilmesine yönelik SGNA ve APIC tarafından belirlenen standartlara ve yönergelere uygun şekilde günlük olarak atın.

FI

KUVAUS:

Yksi endoskooppisen CO2-insufflaattorin letkusarja ja 183 cm:n (6 ft) vinyliiletku. Järjestelmä käsittää Luer-liittimen, 0,2 (maks.) µm:n hydrofobisen suodattimen ja endoskooppisen CO2-insufflaattorin liittimen. Tuote toimitetaan ei-steriilinä eikä sitä ole valmistettu luonnonkumilateksista.

KÄYTTÖAIHEET:

Maha-suolikanavan CO2-insufflaatioon US Endoscopy endoskooppisilla CO2-insufflaattoreilla. Katso endoskooppisen CO2-insufflaattorin käyttöoppaasta lisäkäyttöohjeita.

VASTA-AIHEET:

- Älä käytä endoskooppista CO2-insufflaattoria tai endoskooppisen CO2-insufflaattorin letkusarjaa hysteroskooppiseen insufflaatioon, ts. sitä ei saa käyttää kohdunsisäiseen distensioon.
- Älä käytä endoskooppista CO2-insufflaattoria tai endoskooppisen CO2-insufflaattorin letkusarjaa paksusuolen tietokonetomografiaan (virtuaaliseen kolonoskopiaan).

VAROITUKSET:

- Letkusarja tulee vaihtaa SGNA:n ja APIC:n laatimien, mahan ja suoliston endoskopiassa käytettävien vesipullojen uudelleenkäsiteltäyä koskevien standardien ja ohjeiden mukaisesti.
- Tuote sisältää ftalaatteja, joilla on havaittu olevan mahdollisia karsinogeenisia, mutageenisia ja reproduktiivisia riskejä. Käytettävissä olevien tieteellisten tietojen, ftalaatteja sisältävien lääkinnällisten laitteiden pitkän turvallisen käyttöhistorian ja laitekosketuksen lyhyen keston perusteella laite ei kuitenkaan aiheuta ihmisille tunnettuja syöpä- tai reproduktiivisia riskejä. Lääkärin on harkittava, ovatko saadut hyödyt riskejä tärkeämpiä, jos laitetta käytetään lapsilla, vanhuksilla tai raskaana olevilla naisilla.
- Letkusarja on vaihdettava päivittäin.

Käyttöohjeet:

- Katso endoskooppisen CO2-insufflaattorin käyttöoppaasta lisäkäyttöohjeita.
- Varmista, että endoskooppinen CO2-insufflaattori käynnistetään siten, ettei letkusarja ole paikallaan.
- Varmista, että endoskooppinen CO2-insufflaattori on STOP-tilassa.
- Aseta järjestelmään halutut käyttötilat.
- Ota letkusarja pakkauksesta.
- Liitä letkusarjan liitin endoskooppijärjestelmään.
- Liitä letkusarjan liitin endoskooppiseen CO2-insufflaattoriin.

HUOMAA: Aseta endoskooppisen CO2-insufflaattorin letkusarja niin, ettei letkuun tule tukosia.

- Käynnistä endoskooppijärjestelmä kytkemällä tarvittava valo- ja videolaitteisto päälle.
- Varmista, että endoskopiajärjestelmän ilmansyöttö on katkaistu.
- Käynnistä endoskooppinen CO2-insufflaattori painamalla STOP/RUN-painiketta.
- Tarkkaile samalla potilasta.
- Pysäytä laite toimenpiteen lopussa.
- Hävitä koko letkusarja SGNA:n ja APIC:n laatimien, mahan ja suoliston endoskopiassa käytettävien vesipullojen uudelleenkäsiteltäyä koskevien standardien ja ohjeiden mukaisesti.

EL
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ:
Ένα σετ σωλήνωσης ενδοσκοπικού εμφυσητήρα CO2 με σωλήνωση από βινύλιο 183 cm (6 ft). Το σύστημα περιλαμβάνει συνθετικό Luer, υδρόφοβο φίλτρο 0,2 (μέγ.) µm, καθώς και συνθετικό ενδοσκοπικού εμφυσητήρα CO2. Το προϊόν αυτό παρέχεται µη αποστειρωµένο και δεν κατασκευάζεται µε λατέξ από φυσικό ελαστικό κόµµι (καουτσούκ).
ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ:
Για εμφύσηση του γαστρεντερικού σωλήνα µε CO2, χρησιµοποιώντας τους ενδοσκοπικούς εμφυσητήρες CO2 της US Endoscopy. Συµβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήσης του ενδοσκοπικού εμφυσητήρα CO2 για περαιτέρω οδηγίες χρήσης.
ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ:
• Μη χρησιµοποιείτε τον ενδοσκοπικό εμφυσητήρα CO2 ή το σετ σωλήνωσης ενδοσκοπικού εμφυσητήρα CO2 για υστεροσκοπική εμφύσηση, π.χ. δεν πρέπει να χρησιµοποιείται για ενδοµητρική διαστολή.
• Μη χρησιµοποιείτε τον ενδοσκοπικό εμφυσητήρα CO2 ή το σετ σωλήνωσης ενδοσκοπικού εμφυσητήρα CO2 για υπολογιστική τοµογραφική κολονογραφία (εικονική κολονοσκόπηση).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

Το σετ σωλήνωσης πρέπει να αντικαθίσταται σύµφωνα µε τα πρότυπα και τις οδηγίες της SGNA και της APIC για την επανεπεξεργασία των φιαλών νερού που χρησιµοποιούνται κατά τη γαστρεντερική ενδοσκόπηση.

- Το προϊόν περιέχει φθαλικούς εστέρες γεγονός που εκλαµβάνεται ότι ενέχει πιθανούς καρκινογόνους, µεταλλαζογόνους και αναπαραγωγικούς κινδύνους. Ωστόσο, µε βάση όλα τα τρέχονα επιστηµονικά δεδοµένα, τη µακρά ιστορία ασφαλούς χρήσης ιατροτεχνολογικών προϊόντων που περιέχουν φθαλικούς εστέρες, καθώς και τη µικρή χρονική επαφή µε αυτή τη συσκευή, δεν υπάρχουν γνωστοί κίνδυνοι καρκινογένεσης ή αναπαραγωγής στον άνθρωπο. Απαιτείται η κρίση του ιατρού για να διασφαλιστεί ότι τα οφέλη υπερτερούν των κινδύνων όταν η συσκευή αυτή χρησιµοποιείται σε παιδιά, ηλικιωµένους και έγκυες γυναίκες.
- Το σετ σωλήνωσης πρέπει να αντικαθίσταται καθηµερινά.

Οδηγίες χρήσης:

- Συµβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήσης του ενδοσκοπικού εμφυσητήρα CO2 για περαιτέρω οδηγίες χρήσης.
- Βεβαιωθείτε ότι παρέχεται ηλεκτρική τροφοδοσία στον ενδοσκοπικό εμφυσητήρα CO2 χωρίς να έχει τοποθετηθεί το σετ σωλήνωσης.
- Βεβαιωθείτε ότι ο ενδοσκοπικός εμφυσητήρας CO2 βρίσκεται στην κατάσταση λειτουργίας ΔΙΑΚΟΠΗΣ (STOP).
- Ρυθµίστε τις επιθυµητές καταστάσεις λειτουργίας του συστήµατος.
- Αφαιρέστε το σετ σωλήνωσης από τη συσκευασία του.
- Συνδέστε την προσαρµογή του σετ σωλήνωσης στο ενδοσκοπικό σύστηµα.
- Συνδέστε την προσαρµογή του σετ σωλήνωσης στον ενδοσκοπικό εμφυσητήρα CO2.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τοποθετήστε το σετ σωλήνωσης του ενδοσκοπικού εμφυσητήρα CO2 έτσι ώστε ο σωλήνας να µην είναι φραγµένος.

- Θέστε σε λειτουργία το ενδοσκοπικό σύστηµα ενεργοποιώντας τον απαράιτητο και εξοπλισµό φωτισµού και βίντεο.
- Βεβαιωθείτε ότι η τροφοδοσία αέρα από το ενδοσκοπικό σύστηµα είναι κλειστή.
- Θέστε σε λειτουργία τον ενδοσκοπικό εμφυσητήρα CO2 πατώντας το κουµπί ΔΙΑΚΟΠΗ/ΑΙΤΟΥΡΓΙΑ (STOP/RUN).
- Παρακολουθείτε τον ασθενή κατά τη διαδικασία.
- Σταµατήστε τη λειτουργία της µονάδας στο τέλος της διαδικασίας.
- Ολόκληρο το σετ σωλήνωσης θα πρέπει να απορρίπτεται καθηµερινά σύµφωνα µε τα πρότυπα και τις οδηγίες της SGNA και της APIC για την επανεπεξεργασία των φιαλών νερού που χρησιµοποιούνται κατά τη διάρκεια γαστρεντερικής ενδοσκόπησης.

PT

DESCRİÇÃO:

Um conjunto de tubos de insuflador endoscópico de CO2 com 183 cm (6 pés) de tubo de vinil. O sistema inclui um conector Luer, um filtro hidrofóbico de 0,2 µm (máx.) e um conector para o insuflador endoscópico de CO2. Este produto é fornecido não esterilizado e não é fabricado com látex de borracha natural.

INDICAÇÕES:

Para insuflação do tracto gastrointestinal com CO2 com os insufladores endoscópicos de CO2 da US Endoscopy. Para instruções de utilização adicionais, consulte o Manual do Operador do insuflador endoscópico de CO2.

CONTRA-INDICAÇÕES:

- Não utilize o insuflador endoscópico de CO2 nem o conjunto de tubos do insuflador endoscópico de CO2 para insuflação histeroscópica, ou seja, não deve ser utilizado para distensão intra-uterina.
- Não utilize o insuflador endoscópico de CO2 nem o conjunto de tubos do insuflador endoscópico de CO2 para colonografia por TC (colonoscopia virtual).

ADVERTÊNCIAS:

- O conjunto de tubos deve ser trocado de acordo com as normas e directrizes estipuladas pela SGNA e pela APIC relativamente ao processamento de garrafas de água utilizados durante endoscopia gastrointestinal.
- Este produto contém ftalatos, considerados como representando possíveis riscos carcinogénicos, mutagénicos e reprodutivos. No entanto, com base em todos os dados científicos existentes, no longo historial de utilização segura de produtos de dispositivos médicos contendo ftalatos, bem como na curta duração de contacto com este dispositivo, não existem riscos carcinogénicos nem reprodutivos conhecidos para o ser humano. É necessária prudência por parte do médico para garantir que os benefícios se sobrepõem aos riscos, quando este dispositivo for utilizado em crianças, idosos e mulheres grávidas.
- O conjunto de tubos deve ser trocado diariamente.

Instruções de utilização:

- Para instruções de utilização adicionais, consulte o Manual do Operador do insuflador endoscópico de CO2.
- Certifique-se de que o insuflador endoscópico de CO2 é ligado à corrente sem o conjunto de tubos colocado.
- Certifique-se de que o insuflador endoscópico de CO2 se encontra no modo STOP.
- Configure os modos operacionais pretendidos para o sistema.
- Remova o conjunto de tubos da embalagem.
- Ligue o adaptador do conjunto de tubos ao sistema endoscópico.
- Ligue o adaptador do conjunto de tubos ao insuflador endoscópico de CO2.

NOTA: Posicione o conjunto de tubos do insuflador endoscópico de CO2 de modo que o tubo não fique obstruído.

- Inicie o sistema endoscópico ligando o equipamento de luz e vídeo necessário.
- Verifique se o fornecimento de ar do sistema endoscópico se encontra desligado.
- Ligue o insuflador endoscópico de CO2 premindo o botão STOP/RUN.
- Monitore o doente durante a intervenção.
- Desligue a unidade após a conclusão da intervenção.
- Descarte todo o conjunto de tubos diariamente, em conformidade com as normas e directrizes estipuladas pela SGNA e pela APIC relativamente ao processamento de garrafas de água utilizados durante endoscopia gastrointestinal.